

WÖRGRIP
PRO TOOLS

**MEZCLADOR
MORTERO PRO**
MISTURADOR ELÉCTRICO PRO



WÖRGRIP
PRO TOOLS

Alfa Dyser S.L.

P. I. Can Parellada · C/Libra,31 · 08228 Terrassa · Barcelona

CIF: B-60163441 · www.alfadyser.com

Tel. +34 93 783 10 11



/// 1050w

46299

ESPAÑOL

AREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desorganizadas y oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas mecánicas generan chispas que pueden encender el polvo o los gases.
- Mantenga a los niños y otras personas alejadas mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- El enchufe del aparato debe coincidir con la toma de corriente. No modifique el enchufe bajo ninguna circunstancia.
- No utilice adaptadores de enchufe con toma de tierra. Los enchufes apropiados reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.
- Hay un riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo no está conectado a tierra.
- Utilice calzado con suela de goma.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o humedades.
- El agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica.
- Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes cortantes o piezas móviles.
- Los cables dañados o pelados aumentan el riesgo de descarga eléctrica. Al operar una herramienta eléctrica en exteriores, utilice alargos tipo estanco para exteriores.
- Evite el arranque accidental del dispositivo. Asegúrese que el interruptor está en la posición de apagado.
- Enchufar herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.
- No se extralimite. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístase adecuadamente. La ropa suelta, joyas o cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- Si se proporcionan dispositivos para la conexión de extracción y recolección de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos debidamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos derivados del polvo.

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

- No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta correcta para cada aplicación. La herramienta correcta hará el trabajo mejor y seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
- No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o se apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- Desconecte el enchufe de la red antes de realizar cualquier ajuste, como cambiar accesorios o almacenar la herramienta.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Mantenga en óptimas condiciones sus herramientas eléctricas.
- Mantenga las herramientas limpias. Un mantenimiento adecuado tiene menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- Utilice la herramienta eléctrica, accesorios, etc. , de acuerdo con estas instrucciones y de la manera adecuada para el tipo específico de herramienta mecánica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.
- El uso de herramientas eléctricas para trabajos no indicados podría dar lugar a una situación peligrosa. Lea todas las instrucciones. El mal uso de esta herramienta puede provocar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.
- El término “Herramienta eléctrica” que aparece en todas las advertencias se refiere a que su herramienta funciona (con cable a la red o baterías).

MANTENIMIENTO

- Haga revisiones periódicas de su herramienta eléctrica por un experto cualificado.
- Utilice sólo piezas de repuesto homologadas. Esto garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.
- Esta herramienta no está pensada para un uso profesional.

INSTRUCCIONES ADICIONALES PARA SU HERRAMIENTA PRO

- Use guantes protectores homologados para su mejor seguridad.
- Use protectores de los ojos para evitar que salten objetos y le puedan dañar.
- Sujete firmemente la herramienta durante su uso. La pérdida de control puede causar lesiones personales.
- Asegúrese que el interruptor está apagado antes de conectarlo.
- Apague siempre la herramienta antes de terminar.
- Asegúrese que los accesorios están bien fijados antes de empezar el trabajo.
- No utilice accesorios o utensilios dañados o desgastados.

NOTA IMPORTANTE

Asegúrese de que la tensión de la red es el mismo que indica en la placa de características de la herramienta. Retire el enchufe de toma de corriente antes de realizar cualquier ajuste o reparación.

ADVERTENCIA

- Use un cable de extensión apropiado para uso en exteriores. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de descargas eléctricas.

SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando este cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción al operar las herramientas eléctricas puede acabar en lesiones personales graves.
- Utilice equipo de seguridad. Siempre use protección para los ojos, y/u otros quipos de seguridad como máscaras, guantes, calzado antideslizante y ropa ajustada.
- Use protección auditiva si la zona de trabajo supera los 105 dB.
- Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta mecánica puedan llegar a utilizarla.
- Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas inexpertas.
- Haga un mantenimiento periódico de las herramientas. Verifique la alineación de las piezas móviles, localice rotura de piezas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si está dañada, la herramienta debe repararse inmediatamente antes de su uso.
- No intente de tocar las piezas de la maquinaria cuando esté en funcionamiento.

MUCHOS ACCIDENTES SON CAUSADOS POR EL MAL ESTADO DE LA MAQUINARIA.

DOBLE AISLAMIENTO

Esta herramienta tiene doble aislamiento. Esto significa que todas las partes metálicas externas están aisladas eléctricamente de la red eléctrica. Esto se realiza mediante la colocación de barreras de aislamiento entre los componentes eléctricos y la carcasa de la máquina. Esto está indicado con el símbolo de dos cuadrados en la herramienta, la caja de la herramienta y el manual.

USE SU HERRAMIENTA PRO

Advertencia:

Antes de usar la herramienta, asegúrese de leer el manual de instrucciones. Una vez haya terminado, guárdelas en algún lugar para futuras consultas.

Esta herramienta está concebida para mezclar todo tipo de materiales cómo motero o pintura.

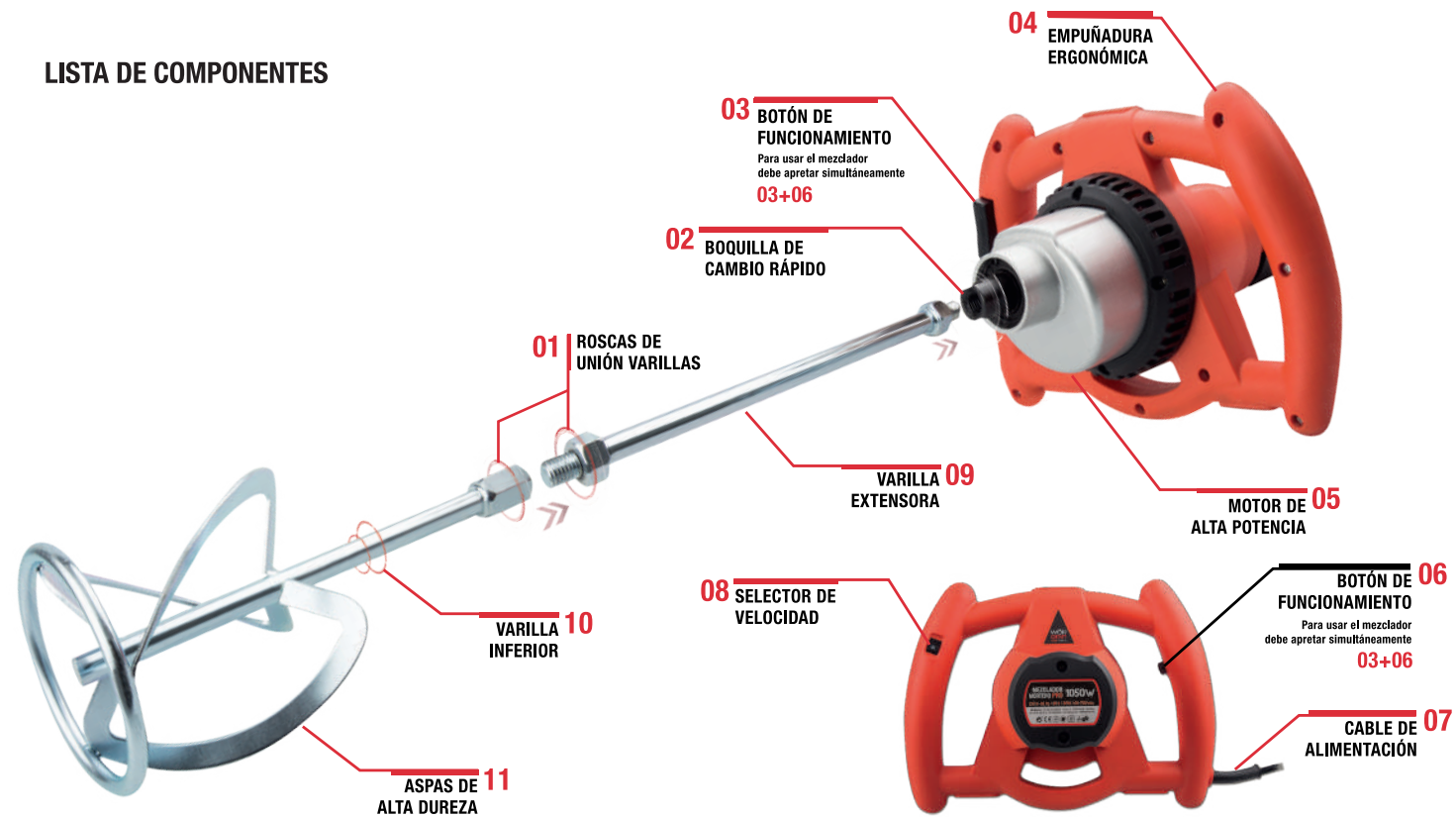
La velocidad máxima puede llegar a ser de 700 RPM.

Esta herramienta acepta sólo accesorios originales, se debe acoplar un nuevo repuesto revise su compatibilidad antes de empezar su uso.

Asegúrese de desconectar la herramienta de la fuente de alimentación antes de poner o quitar los accesorios, y asegúrese de que está bien fijada en lugar seguro antes de proceder al cambio.

Esta herramienta está diseñada para su uso en un contexto de bricolaje o para propósitos de aficionados. No está construida para el uso diario continuo en una capacidad comercial o profesional.

LISTA DE COMPONENTES



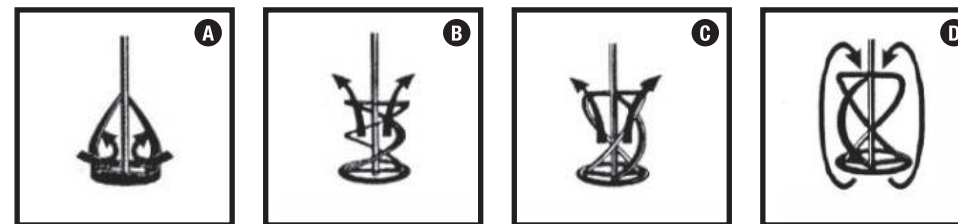
- Coloque los accesorios en la herramienta con la máquina desenchufada de la corriente.
- Encienda la máquina.
- Antes de trabajar sobre una pieza, la herramienta deberá alcanzar su velocidad máxima.
- Lentamente vaya moviendo la máquina para llegar a todo el contenido, presionando firmemente.
- No aplique demasiada presión en la máquina, ya que puede forzarla y romperse.
- Aplique menos presión cuando la máquina empiece a vibrar fuertemente.
- Apague la máquina y espere a que la máquina se detenga completamente antes de dejarla en reposo.
- No bloquee el botón de encendido si no es capaz de controlar la máquina al completo.

CÓMO QUITAR/PONER LA VARILLA

Una la varilla mezcladora desmontable (1) roscando las dos piezas. Insértela en la rosca externa M14 del mezclador (2) con dos llaves de medida de 19 y 22 mm. Para quitar la varilla, deberá hacer el mismo procedimiento a la inversa. Antes de empezar a trabajar, asegúrese que la varilla está bien fijada.

TIPOS DE VARILLAS

- A** Para varias viscosidades y composiciones de materiales.
- B** Para materiales pegajosos y en polvo: morteros adhesivos...
- C** Para materiales pesados: cemento, morteros, yeso, morteros epoxi...
- D** Para materiales de baja viscosidad: pinturas, material fibroso escamoso, materiales a base de yeso...



MANTENIMIENTO

1. Su herramienta no requiere ningún tipo de lubricación.
2. No utilice nunca líquidos o productos químicos para limpiar su herramienta. Limpiar con un paño seco.
3. Guarde siempre su herramienta en un lugar limpio y seco.
4. Mantenga siempre libres las ranuras de ventilación del motor.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable especial suministrado por el fabricante o un servicio técnico cualificado.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. Si su herramienta no funciona, revise la corriente en el enchufe de la red.
2. Si su herramienta no funciona correctamente, deberá llevarla inmediatamente a un técnico para su reparación. Revísela siempre antes de su uso para asegurarse que todo está correcto antes de empezar a trabajar.

MEDIOAMBIENTE Y RECICLAJE

No deseche las herramientas eléctricas, los accesorios y embalajes junto con los residuos domésticos (sólo para países de la Unión Europea) - de conformidad con la Directiva Europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Potencia: 1050W
 Velocidad RPM: 100-700/min.
 Velocidades: 6
 Tipo de conexión: M14
 Par: 30 Nm
 Medida varilla: 590 mm.
 Voltaje: 230 V ~50 Hz

ACCESORIOS INCLUIDOS SET MALETÍN

- 1 varilla desmontable
- 1 maletín de plástico
- 2 cepillos de carbono

USO DE LA HERRAMIENTA

REGULACIÓN DE LA VELOCIDAD

Puede regular la velocidad (de más lento con el número de menor cantidad a más rápido con el número mayor).

BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO

Puede encender/apagar el dispositivo con el botón de encendido.

SUGERENCIAS PARA UN USO ÓPTIMO DE LA HERRAMIENTA

- Sujete la herramienta correctamente cuando vaya a trabajar. Utilice un dispositivo de sujeción si cree que haya posibilidad de movimiento.

PORTUGUÊS

ÁREA DE TRABALHO

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desorganizadas e escuras podem proporcionar acidentes.
- Jamais utilize ferramentas em atmosferas explosivas, com presença de líquidos inflamáveis, gases ou pós. As ferramentas mecânicas geram faíscas que podem inflamar tais pós ou gases.
- Mantenha as crianças afastadas enquanto utiliza uma ferramenta eléctrica. Qualquer distração pode fazer com que perda o controlo da ferramenta.

SEGURANÇA ELÉCTRICA

- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada onde vai ser conectado. Jamais altere a ficha do aparelho.
- Não utilize adaptadores de ficha com ligação à terra. A ficha apropriada reduzirá o risco de choque eléctrico.
- Evite o contacto com superfícies conectadas à terra tais como canalizações, radiadores, aquecimentos e refrigeradores.
- Há risco de choque eléctrico se o seu corpo não está conectado à terra.
- Utilize calçado com sola de borracha.
- Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou humidade.
- A água em contacto com uma ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- Não danifique o cabo eléctrico. Jamais utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica.
- Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, esquinas afiadas ou máquinas em movimento.
- Os cabos danificados ou descascados aumentam o perigo de choque eléctrico. Ao operar uma ferramenta eléctrica no exterior utilize extensões de tipo estanque.
- Evite o arranque acidental do dispositivo. Assegure-se que o interruptor está na posição de desligado.
- Ligar a ferramenta com o interruptor ligado pode provocar acidentes.
- Retire as chaves de ajuste antes de ligar a ferramenta eléctrica.
- Não se arrisque, mantenha a postura e o equilíbrio a todo o tempo. Isso permitir-lhe-á um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- Vista-se adequadamente. Roupa larga, joias ou cabelo comprido podem ficar presos em peças da máquina.
- Se houver dispositivos para a extração ou recolha de pó, assegure-se que os conecta e utiliza adequadamente. A utilização destes dispositivos pode reduzir os riscos inerentes aos pós.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Não force a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta correta para cada aplicação. A escolha da ferramenta correta fará com que o trabalho seja melhor, mais seguro e à velocidade para a qual a ferramenta foi desenhada.
- Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não se liga ou se se desliga sem razão para tal. Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada imediatamente.
- Desconecte a ficha da tomada antes de realizar qualquer ajuste, como alterar acessórios ou armazenar a ferramenta.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Mantenha as suas ferramentas eléctricas em óptimas condições.
- Mantenha as ferramentas sempre limpas. Uma manutenção adequada reduz os perigos e aumenta a facilidade em controlar a ferramenta.
- Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios, etc. de acordo com as instruções e de forma adequada tendo sempre em conta as condições de trabalho e a tarefa a realizar.
- A utilização de ferramentas eléctricas para trabalhos não indicados pode dar lugar a situações perigosas. Leia todas as instruções. A indevida utilização da ferramenta pode provocar choques eléctricos, incêndios e/ou lesões graves.
- O termo “ferramenta eléctrica” que figura em todas as advertências refere-se à característica de que a sua ferramenta funciona com cabo eléctrico ou bateria.

MANUTENÇÃO

- Faça com que um especialista qualificado vistorie a sua ferramenta eléctrica periodicamente.
- Somente utilize peças de substituição homologadas. Isso garantirá a segurança da ferramenta eléctrica.
- Esta ferramenta não está pensada para utilização profissional.

INSTRUÇÕES ADICIONAIS PARA A SUA FERRAMENTA PRO

- Use luvas protetoras homologadas para sua segurança.
- Use protetores para os olhos para evitar que saltem objetos que possam provocar lesões.
- Segure firmemente a ferramenta durante a sua utilização. A perda de controlo da ferramenta pode causar lesões.
- Assegure-se que o interruptor está desligado antes de ligar a ferramenta eléctrica.
- Desligue sempre a ferramenta eléctrica após terminar o trabalho.
- Assegure-se que os acessórios estão bem fixados antes de começar o trabalho.
- Não utilize acessórios danificados ou desgastados.

NOTA IMPORTANTE

Assegure-se que a tensão de rede é a mesma que indica na placa de características da ferramenta. Desligue a ficha da tomada antes de realizar qualquer ajuste ou reparação.

ADVERTÊNCIA

- Utilize uma extensão apropriada para a utilização em exteriores. Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de choque eléctrico.

SEGURANÇA PESSOAL

- Mantenha-se alerta, observe tudo o que está a fazer use o sentido comum ao utilizar a ferramenta eléctrica. Jamais utilize a ferramenta se estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração ao operar ferramentas eléctricas pode acabar em lesões pessoais graves.
- Utilize equipamento de segurança. Utilize sempre proteção para os olhos e/ou outros equipamentos de segurança como máscaras, luvas, calçado anti-deslizante e roupa justa.
- Utilize proteção auditiva se a zona de trabalho supera os 105 dB.
- Guarde as ferramentas eléctricas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta eléctrica a utilizem ou manuseiem.
- As ferramentas eléctricas são perigosas em mãos de pessoas inexperientes.
- Faça uma manutenção periódica à ferramenta eléctrica. Verifique o desgaste das peças rotativas, localize roturas em peças ou qualquer outra condição que possa afectar o normal funcionamento da ferramenta. Se a ferramenta estiver danificada repare-a imediatamente.
- Não tente tocar nas peças da máquina enquanto estiver em funcionamento.

Muitos acidentes são causados pelo mau estado da maquinaria.

DUPLO ISOLAMENTO

Esta ferramenta dispõe de duplo isolamento. Isso significa que todas as peças metálicas externas estão isoladas eletricamente da rede eléctrica. Isso realiza-se mediante a colocação de barreiras de isolamento entre os componentes eléctricos e a carcaça da máquina. Isto mesmo está indicado com o símbolo de dois quadrados na ferramenta, na caixa e no manual.

USE A SUA FERRAMENTA PRO

Advertência:

Antes de utilizar a ferramenta, assegure-se que lê o manual de instruções. Uma vez haja terminado guarde as instruções para consultas futuras.

Esta ferramenta foi concebida para misturar todo o tipo de materiais como argamassa ou tinta.

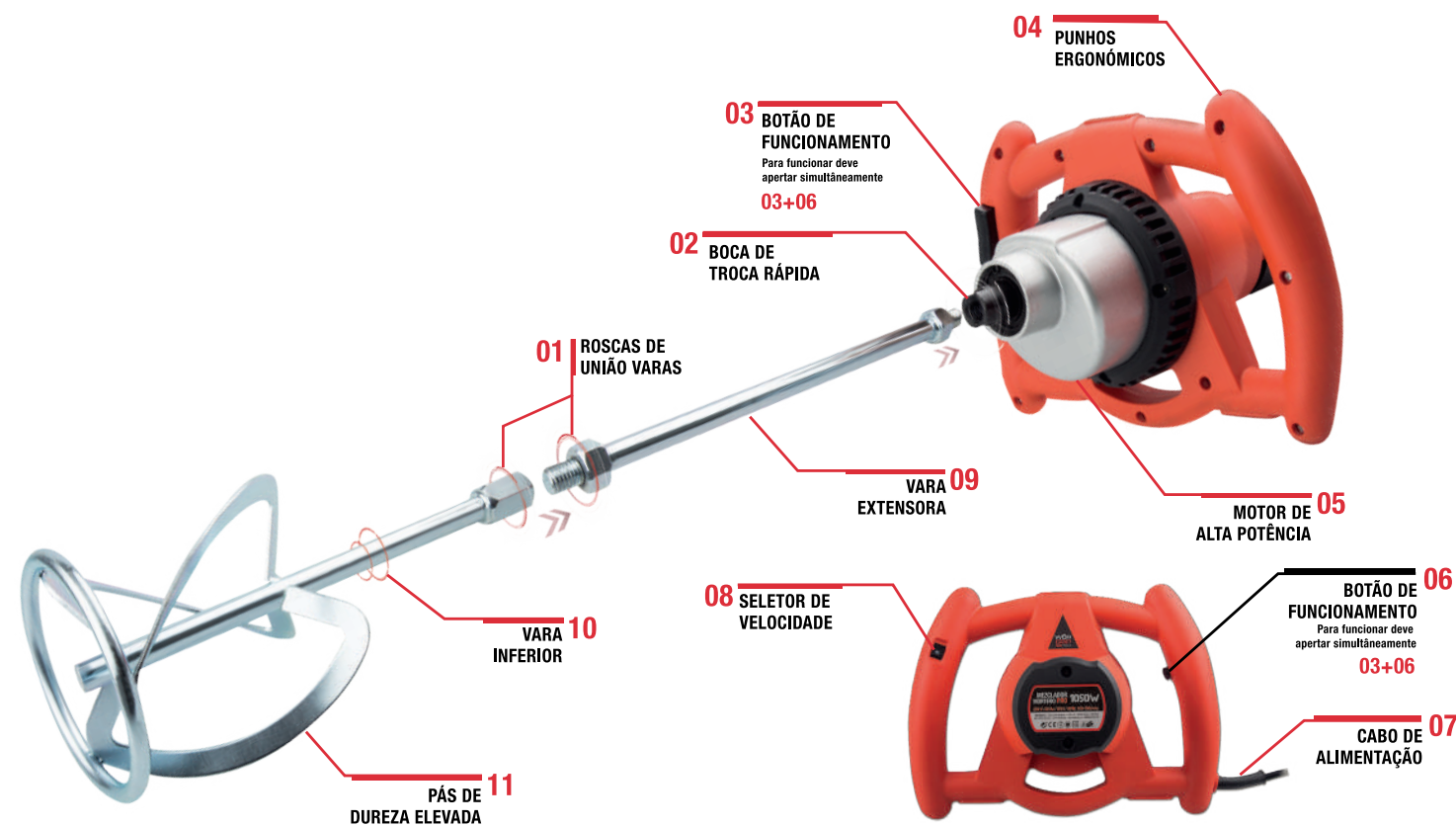
A velocidade máxima pode chegar a ser de 700RPM.

Esta ferramenta somente aceita acessórios originais, se precisar de acoplar um novo acessório certifique-se de que é compatível antes de começar utilizá-lo.

Assegure-se que desconecta a ferramenta da fonte de alimentação antes de colocar ou retirar acessórios e também que está bem fixa antes de proceder à substituição.

Esta ferramenta foi desenhada para contextos de bricolage o para finalidades de aficionados. Não foi concebida para um uso diário contínuo com fins comerciais ou profissionais.

LISTA DE COMPONENTES



ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Potência: 1050W
Velocidade RPM: 100-700/min.
Velocidades: 6
Tipo de conexão: M14
Par: 30 Nm
Medida vara: 590 mm.
Voltagem: 230 V ~50 Hz

ACESSÓRIOS INCLuíDOS "SET MALA"

- 1 vara desmontável
- 1 mala de plástico
- 2 pentes de carbono

USO DA FERRAMENTA

REGULAÇÃO DA VELOCIDADE

Pode regular a velocidade (de mis lento a mais rápido).

BOTÃO DE LIGADO/DESLIGADO

Pode ligar/desligar o dispositivo através do botão de ligar.

SUGESTÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO ÓPTIMA DA FERRAMENTA

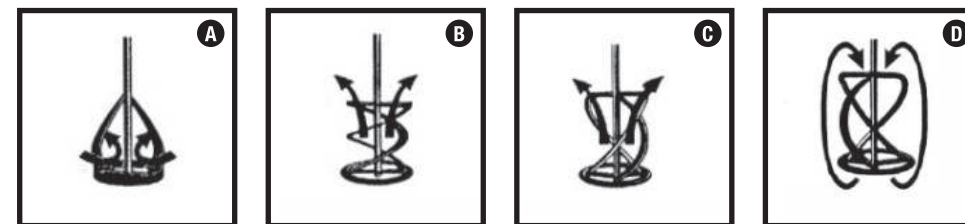
- Segure a ferramenta corretamente enquanto trabalha. Utilize um dispositivo de suporte se crê que existe a possibilidade de movimento.
- Coloque os acessórios da ferramenta com a mesma desconectada da corrente.
- Ligue a máquina.
- Antes de trabalhar sobre uma peça, a ferramenta deverá alcançar a sua velocidade máxima.
- Lentamente vá movendo a máquina para que chegue a todo o material, pressionando firmemente.
- Não aplique demasiada pressão na máquina, já que a pode danificar.
- Aplique menos pressão se a máquina começar a vibrar exageradamente.
- Desligue a máquina e espere que a máquina pare completamente antes de a guardar.
- Não bloqueie o botão de ligar se não for capaz de controlar a máquina na sua totalidade.

COMO RETIRAR/COLOCAR A VARA

A vara misturadora desmontável é de rosca (1). Insira a vara na rosca externa M14 do misturador (2) com duas chaves das medidas 19 e 22 mm. Para retirar a vara, deverá realizar o procedimento inverso. Antes de começar a trabalhar, assegure-se que a vara está fixa e bem colocada.

TIPOS DE VARAS

- A** Para várias viscosidades e composições de materiais.
- B** Para materiais pegajosos e em pó: argamassas adesivas...
- C** Para materiais pesados: cimento, argamassa, gesso, argamassa epoxi...
- D** Para materiais de baixa viscosidade: tintas, materiais fibrosos e escamosos, materiais à base de gesso...



MANUTENÇÃO

1. A sua ferramenta não requer nenhum tipo de lubrificação.
2. Jamais utilize líquidos ou produtos químicos para limpar a sua ferramenta. Limpe-a com um pano seco.
3. Guarde sempre a sua ferramenta num local limpo e seco.
4. Mantenha sempre livres as ranhuras de ventilação do motor.
5. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá substituí-lo de imediato por um cabo especial fornecido pelo fabricante ou por serviço técnico especializado.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1. Se a sua ferramenta não funciona, verifique a corrente na tomada.
 2. Se a sua ferramenta não funciona corretamente, deverá proceder à sua reparação imediata junto a um técnico ou serviço qualificado.
- Verifique sempre a sua ferramenta antes da sua utilização para se assegurar de que tudo está correto e em ordem.

MEIO-AMBIENTE E RECICLAGEM

Não descarte as ferramentas elétricas, acessórios e embalagens em conjunto com os resíduos domésticos (somente para países da União Europeia) - em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/CE sobre resíduos de aparelhos elétricos e electrónicos e sua aplicação de acordo com a legislação nacional, as ferramentas elétricas cuja vida útil haja chegado ao fim deverão ser recolhidas e transportadas a uma unidade de reciclagem especializada. c

WÖRGRIP
PRO TOOLS